

11SER



**VALVOLE
Hofmann
by BONINO
Engineering**

SER



SERVOCOMANDO PNEUMATICO
PNEUMATIC SERVOCONTROL
SERVOMOTEUR PNEUMATIQUE
PNEUMATISCHER ANTRIEB
SERVOMANDO NEUMÁTICO

VALVOLE INDUSTRIALI PER FLUIDI E COMPONENTI PNEUMATICI PER L'AUTOMAZIONE



Valvole Hofmann by BONINO Engineering was born in 1989 with the specific objective to design and build state-of-the-art technological products, meeting all the latest standards.

The wide selection of products is suitable for meeting all fluid control needs in the process industry. On/off or modulating valves can meet temperature, flow, rate, and pressure. The right type of element for handling any type of fluid is available. However, the company's speciality mainly is making ISO221 grey cast iron, DODGSON castable cast iron, and AISI 316 stainless steel valves.

Quality controls are carried out both on incoming raw materials and throughout the processing phase and every single finished product is strictly tested prior to shipment by means of laser generation systems and equipment.

VALVOLE Hofmann by BONINO Engineering exports approximately 25% of its production, meeting high-quality products, prompt deliveries, and professional and efficient staff. In fact, its qualified designers always welcome to analyse and find a solution to meet the most complex requests.

FLUID FORCE, VALVES TO CONTROL IT





Serie "SERM9" – serie "SERM8"

I servocomandi pneumatici serie "SERM9" e serie "SERM8" trasformano il segnale pneumatico in movimento lineare dello stelo valvola. Possono essere applicati su valvole modulanti a due o tre vie.

"SERM9" – "SERM8 A" servocomando ad azione diretta, stelo represso (l'aria spinge lo stelo verso il basso)

"SERM8" – "SERM9 A" servocomando ad azione inversa, stelo esteso (l'aria spinge lo stelo verso l'alto)

- Disponibili su richiesta valvole certificate ATEX.
- Marchiatura:  II 2 GD c IIC 0°C Ta 60°C X

"SERM9" series – "SERM8" series

The pneumatic servocontrols series "SERM9" and series "SERM8" transform the pneumatic signal into a linear movement of valve stem. Can be applied to two or three ways control valves.

"SERM9" – "SERM8 A" direct-acting servocontrol, stem retracted (the air pushes the stem down)

"SERM8" – "SERM9 A" reverse acting servocontrol, stem extended (the air pushes the stem up)

- ATEX valves are available on request.
- Mark:  II 2 GD c IIC 0°C Ta 60°C X

Serie "SERM9" – serie "SERM8"

Les servomoteurs série "SERM9" et série "SERM8" transforment le signal pneumatique en mouvement linéaire de la tige de la vanne. Peuvent être appliqués sur vannes de régulations deux ou trois voies.

"SERM9" – "SERM8 A" servomoteur avec action directe, tige arrière (l'air pousse la tige vers le bas)

"SERM8" – "SERM9 A" servomoteur avec action inverse, tige avant (l'air pousse la tige vers l'haute)

- Disponibles sur demande les vannes avec certification ATEX.
- Marquage:  II 2 GD c IIC 0°C Ta 60°C X

Typ "SERM9" – Typ "SERM8"

Die pneumatischen Servosteuerung « SERM9 » und « SERM8 » wandeln das pneumatische Signal in linearer Ventilschaftsbewegung um. Sie können auf den Zweige- oder Dreigeventile montiert werden.

"SERM9" – "SERM8 A" ist direktweise Servosteuerung, Stange deckelseitig (Luft schiebt die Stange hinunter)

"SERM8" – "SERM9 A" ist verkehrtsweise Servosteuerung, Stange bodenseitig (Luft schiebt die Stange hinauf)

- Auf Anfrage Ventile mit Zertifikat ATEX.
- Markierung:  II 2 GD c IIC 0°C Ta 60°C X

Serie "SERM9" – serie "SERM8"

Los servo-mandos serie "SERM9" y serie "SERM8" transforman el señal neumático en un movimiento lineal del eje de la válvula. Puede ser aplicado a las válvulas de regulación con dos o tres vías.

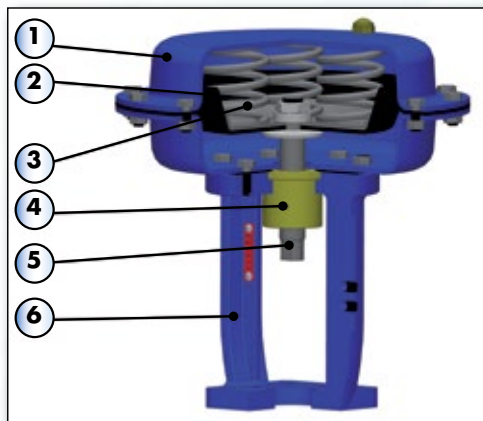
"SERM9" – "SERM8 A" servo-mando de acción directa, eje a menos (el aire empuja el eje hacia abajo)

"SERM8" – "SERM9 A" servo-mando de acción inversa, eje a más (el aire empuja el eje hacia arriba)

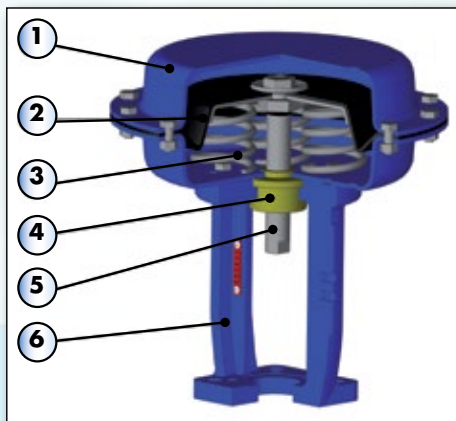
- Disponibles a petición válvulas con certificado ATEX.
- Marca:  II 2 GD c IIC 0°C Ta 60°C X



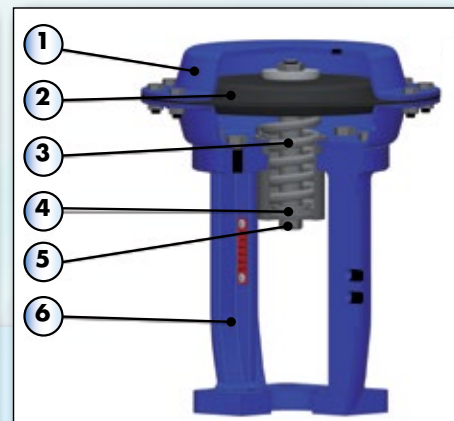
- Sezione valvola SERM8
- Section drawing SERM8
- Section vanne SERM8
- Querschnittzeichnung SERM8
- Sección valvula SERM8



- Sezione valvola SERM9
- Section drawing SERM9
- Section vanne SERM9
- Querschnittzeichnung SERM9
- Sección valvula SERM9



- Sezione valvola SERM9 SS0 Ø205
- Section drawing SERM9 SS0 Ø205
- Section vanne SERM9 SS0 Ø205
- Querschnittzeichnung SERM9 SS0 Ø205
- Sección valvula SERM9 SS0 Ø205



	ELENCO COMPONENTI	PARTS LIST	LISTE COMPOSANTS	NOMENKLATUR	NOMENCLATURA PARTES	MATERIALI MATERIALS MATERIEL MATERIALEN MATERIAL
N°						
1	cappello	cap	couvercle	deckel	caja de membrana	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au charbon Kohlstahl Acero al carbono
2	membrana	diaphragm	membrane	membrane	membrana	NBR + inserto tessile NBR + fabric reinforcement NBR mit Textilstoff NBR avec armature textile NBR con inserción de tejido
3	molle	springs	ressorts	feder	resortes	Acciaio al carbonio Carbon steel Acier au charbon Kohlstahl Acero al carbono
4	boccola guida	runner rod buckle	boucle guide	führungsbuchse der stange	buje guia eje	Ottone o alluminio Brass or aluminum Messing oder Aluminium Laiton ou aluminium Làton o aluminio
5	asta servocomando	servocontrol rod	tige servomoteur	servosteuerungstange	eje servo-mando	AISI 303
6	castello	bridge	bâti	gestell	torre	EN-GJS-400-15

Sono disponibili servocomandi con cappello inox o con cappello e castello inox

Are available servocontrol with cap in stainless steel or with cap and bridge in stainless steel

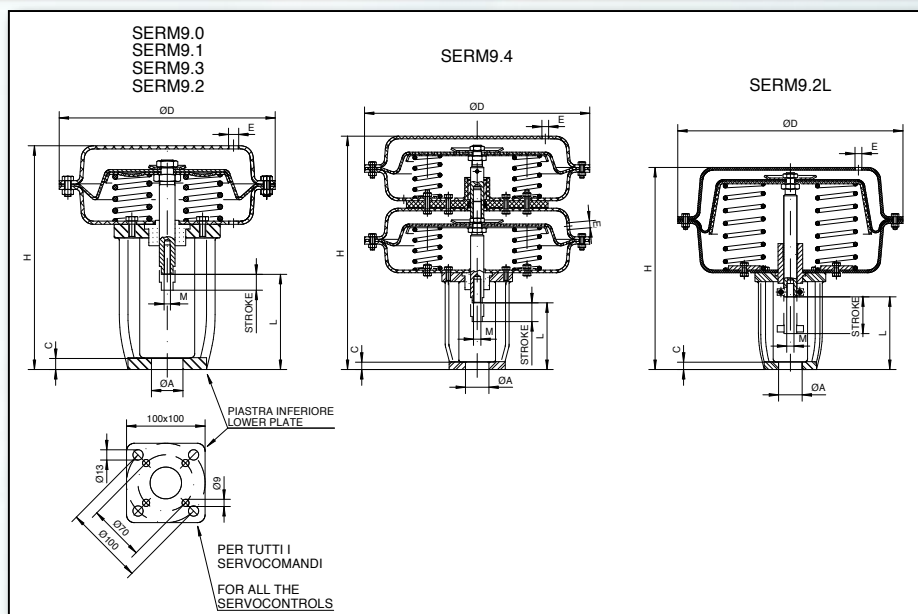
Ils sont disponibles servomoteurs avec couvercle en acier inox ou avec couvercle et bâti en acier inox

Auf Anfrage können Servosteuerungsdeckel aus Edelstahl hergestellt werden, oder können Servosteuerungsdeckel und -gestell zusammen aus Edelstahl hergestellt werden

Estàn disponibles servo-mandos con caja de membrana en acero inoxidable o con caja de membrana y torre en acero inoxidable

- Consumo aria servocomandi modulanti con alimentazione aria a 2,07 bar (3,2 bar per SS2L)
- Control servocontrol air consumption by an air supply of 2,07 bar (3,2 bar for SS2L)
- Consommation de l'air du servomoteur modulant a 2,07bar de alimentation (3,2 bar pour SS2L)
- Regulierungsservosteuerung Luftverbrauch mit 2,07bar Luftspeisung (3,2 bar für SS2L)
- Consumo de l'aire de servomandos modulantes con alimentación a 2,07bar (3,2 bar por SS2L)

Servocomando Servocontrol Servomoteur Servosteuerung Servomando	Volume Volume Volume Volumen Volume	Consumo nl/colpo Consumption nl/stroke Consommation nl/coup Verbrauch nl/schlag Consumo nl/golpe
SS0 - Ø 205	735 cm ³	2,26
SS1 - Ø 275	1978 cm ³	6,07
SS3 - Ø 360	3576 cm ³	10,98
SS2 - Ø 430	5426 cm ³	16,66
SS2L - Ø 430	8692 cm ³	36,51



- **Tabella ingombri serie "SERM9"**
 - **Overall dimensions "SERM9" serie**
- **Dimensions totales serie "SERM9"**
 - **Tabelle Gewichte "SERM9" serie**
- **Tabla volúmenes serie "SERM9"**

CODICE CODE	SEGNALE NOMINALE NOMINAL SIGNAL	PARTENZA START POINT		F AT STARTING POINT		STROKE		ØD		H		ØA		C		E	L*		M
		[PSI]	[bar]	[Kg]	[KN]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]		[mm]	[INCH]	
SERM9.01 015-040	3-15 psi	6	0,42	43	0,4	16	0,630	205	8,071	250	9,843	40	1,575	14	0,551	1/8" GAS	125	4,921	M8
SERM9.02 015-040	6-18 psi	9	0,63	65	0,6	14	0,551	205	8,071	250	9,843	40	1,575	14	0,551	1/8" GAS	125	4,921	M8
SERM9.03 015-040	6-30 psi	12	0,84	87	0,9	14	0,551	205	8,071	250	9,843	40	1,575	14	0,551	1/8" GAS	125	4,921	M8
SERM9.11 015-040	3-15 psi	6	0,42	140	1,4	22	0,866	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M8
SERM9.12 015-040	6-18 psi	9	0,63	210	2,1	25	0,984	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M8
SERM9.13 015-040	6-30 psi	12	0,84	280	2,7	21	0,827	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M8
SERM9.11 050-080	3-15 psi	6	0,42	140	1,4	22	0,866	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.12 050-080	6-18 psi	9	0,63	210	2,1	25	0,984	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.13 050-080	6-30 psi	12	0,84	280	2,7	21	0,827	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.31 015-040	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M8
SERM9.32 015-040	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M8
SERM9.33 015-040	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M8
SERM9.31 050-080	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.32 050-080	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.33 050-080	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.34 050-080	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1056	10,4	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M10
SERM9.31 100	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M12
SERM9.32 100	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M12
SERM9.33 100	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M12
SERM9.34 100	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1056	10,4	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M12
SERM9.21 015-040	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M8
SERM9.22 015-040	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M8
SERM9.23 015-040	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M8
SERM9.21 050-080	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M10
SERM9.22 050-080	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M10
SERM9.23 050-080	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M10
SERM9.21 100	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M12
SERM9.22 100	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M12
SERM9.23 100	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M12
SERM9.21 125	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.22 125	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.23 125	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.24 065-100	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1200	11,8	25	0,984	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	131	5,157	M14
SERM9.24 125	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1200	11,8	25	0,984	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	131	5,157	M14
SERM9.214 125-150	1,6-3,2 bar	23,2	1,6	1227	12,0	65	2,559	430	16,929	385	15,157	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	137,5	5,413	M14
SERM9.214 200	1,6-3,2 bar	23,2	1,6	1227	12,0	65	2,559	430	16,929	385	15,157	50	1,969	14	0,551	1/4" GAS	137,5	5,413	M14
SERM9.41 065-100	3-15 psi	6	0,42	672	6,6	26	1,024	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.42 065-100	6-18 psi	9	0,63	1008	9,9	28	1,102	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.43 065-100	6-30 psi	12	0,84	1344	13,2	27	1,063	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.44 065-100	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	2400	23,5	25	0,984	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.41 125	3-15 psi	6	0,42	672	6,6	26	1,024	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.42 125	6-18 psi	9	0,63	1008	9,9	28	1,102	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.43 125	6-30 psi	12	0,84	1344	13,2	27	1,063	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14
SERM9.44 125	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	2400	23,5	25	0,984	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14

* La quota "L" è da intendersi con il servocomando alimentato ad una pressione pari a quella di partenza.

* Dimension "L" is measured by supplying inlet pressure to the servocontrol at starting value.

* La mesure „L“ est considérée avec le servomoteur alimenté par une pression pair a cette de depart.

* "L" Maß bezieht sich auf eine Druckspeisung an Servosteuerung gleich wie den Startdruckspeisung.

* la dimensión "L" ha de entenderse con el servo-mando suministrado a una presión igual a la de la partida.

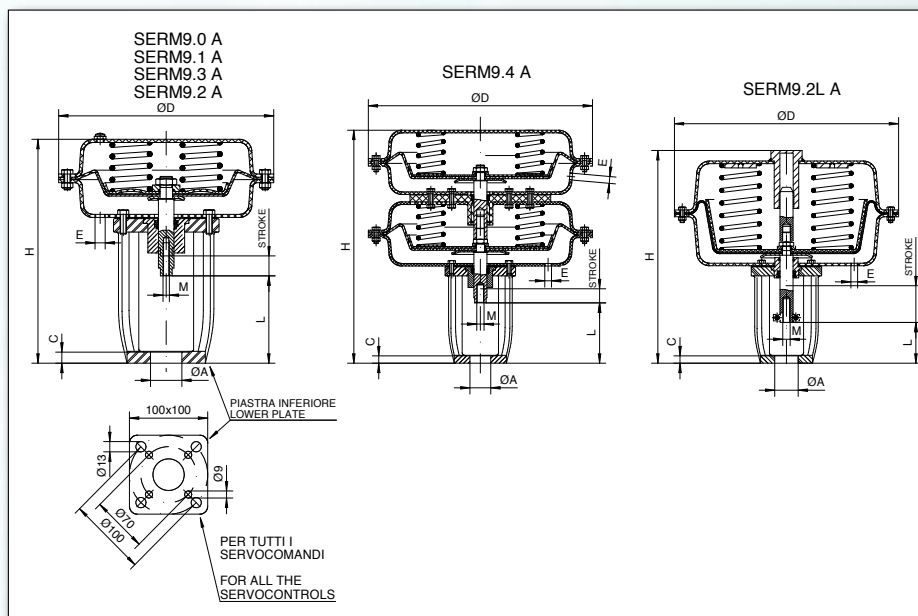
N.B.: la quota "L" e la corsa "STROKE" sono soggette a variazioni dovute alle tolleranze delle molle.

NOTE: dimensions "L" and "STROKE" are subject to variations due to springs tolerances.

N.B.: la mesure "L" et la course "STROKE" sont sojettes à des variations dñs aux tolérances des ressorts.

ANM: "L" Maß und "STROKE" Lauf können wegen der Federstoleranz ändern.

NOTA: la dimensión "L" y la carrera "STROKE" están sujetas a cambios debido a las tolerancias de los resortes.

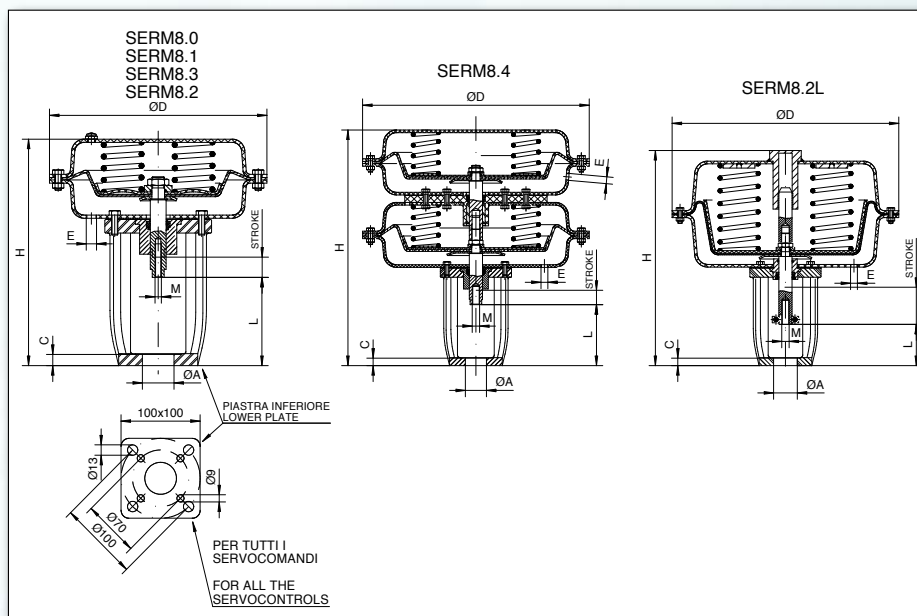


- **Tabella ingombri serie "SERM9-A"**
- **Dimensions totales serie "SERM9-A"**
- **Tabla volúmenes serie "SERM9-A"**
- **Overall dimensions "SERM9-A" serie**
- **Tabelle Gewichte "SERM9-A" serie**

CODICE CODE	SEGNALE NOMINALE NOMINAL SIGNAL	PARTENZA START POINT		F AT STARTING POINT		STROKE		ØD		H		ØA		C		E	L'		M
		[PSI]	[bar]	[Kg]	[KN]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]		[mm]	[INCH]	
SERM9.11 050-080 A	3-15 psi	6	0,42	140	1,4	22	0,866	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.12 050-080 A	6-18 psi	9	0,63	210	2,1	25	0,984	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.13 050-080 A	6-30 psi	12	0,84	280	2,7	21	0,827	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.31 050-080 A	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.32 050-080 A	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.33 050-080 A	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.34 050-080 A	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1056	10,4	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M10
SERM9.31 100 A	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M12
SERM9.32 100 A	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M12
SERM9.33 100 A	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M12
SERM9.34 100 A	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1056	10,4	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M12
SERM9.21 015-040 A	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M8
SERM9.22 015-040 A	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M8
SERM9.23 015-040 A	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M8
SERM9.21 050-080 A	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M10
SERM9.22 050-080 A	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M10
SERM9.23 050-080 A	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M10
SERM9.21 100 A	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M12
SERM9.22 100 A	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M12
SERM9.23 100 A	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M12
SERM9.21 125 A	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.22 125 A	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.23 125 A	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.24 125 A	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1200	11,8	25	0,984	430	16,929	305	12,008	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.2L4 125-150 A	1,6-3,2 bar	23,2	1,6	1227	12,0	65	2,559	430	16,929	405	15,945	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	77	3,031	M14
SERM9.2L4 200 A	1,6-3,2 bar	23,2	1,6	1227	12,0	65	2,559	430	16,929	405	15,945	50	1,969	14	0,551	1/4" GAS	77	3,031	M14
SERM9.41 125 A	3-15 psi	6	0,42	672	6,6	26	1,024	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.42 125 A	6-18 psi	9	0,63	1008	9,9	28	1,102	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.43 125 A	6-30 psi	12	0,84	1344	13,2	27	1,063	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERM9.44 125 A	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	2400	23,5	25	0,984	430	16,929	441	17,362	45	1,772	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14

- * La quota "L" è da intendersi con il servocomando alimentato ad una pressione pari a quella di partenza.
- * Dimension "L" is measured by supplying inlet pressure to the servocontrol at starting value.
- * La mesure „L" est considérée avec le servomoteur alimenté par une pression pair a cette de depart.
- * "L" Maß bezieht sich auf eine Druckspeisung an Servosteuerung gleich wie den Startdruckspeisung.
- * la dimensión "L" ha de entenderse con el servo-mando suministrado a una presión igual a la de la partida.

- N.B.:** la quota "L" e la corsa "STROKE" sono soggette a variazioni dovute alle tolleranze delle molle.
- NOTE:** dimensions "L" and "STROKE" are subject to variations due to springs tolerances.
- N.B.:** la mesure "L" et la course "STROKE" sont sujettes à des variations dús aux tolérances des ressorts.
- ANM:** "L" Maß und "STROKE" Lauf können wegen der Federstoleranz ändern.
- NOTA:** la dimensión "L" y la carrera "STROKE" están sujetas a cambios debido a las tolerancias de los resortes.



• **Tabella ingombri serie "SERV8"**
• **Overall dimensions "SERV8" serie**

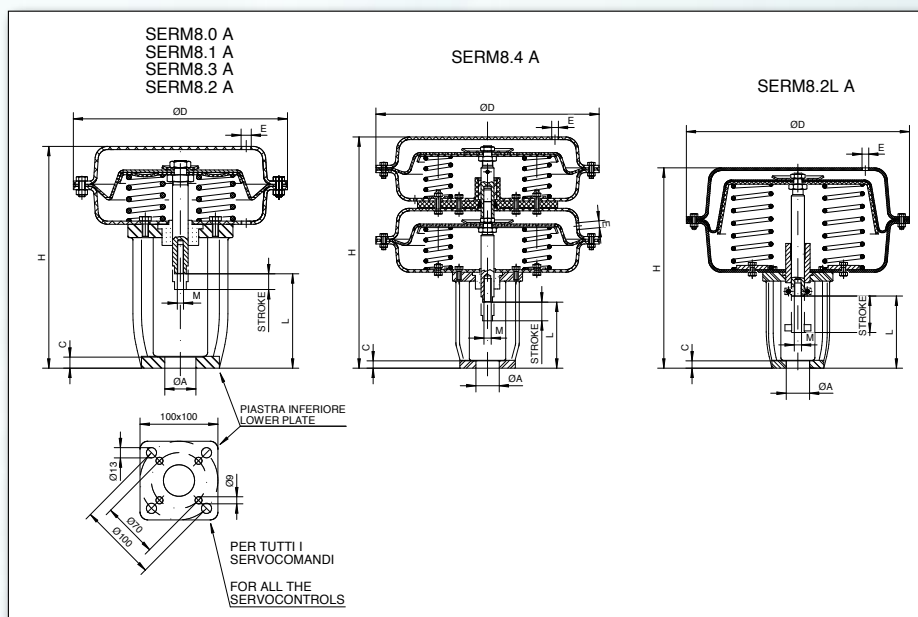
• **Dimensions totales serie "SERV8"**
• **Tabelle Gewichte "SERV8" serie**

• **Tabla volúmenes serie "SERV8"**

CODICE CODE	SEGNALE NOMINALE NOMINAL SIGNAL	PARTENZA START POINT		F AT STARTING POINT		STROKE		ØD		H		ØA		C		E	L'		M
		[PSI]	[bar]	[Kg]	[KN]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]		[mm]	[INCH]	
SERV8.01 015-050	3-15 psi	6	0,42	39	0,4	16	0,630	205	8,071	250	9,843	40	1,575	14	0,551	1/8" GAS	106	4,173	M8
SERV8.02 015-050	6-18 psi	9	0,63	52	0,5	14	0,551	205	8,071	250	9,843	40	1,575	14	0,551	1/8" GAS	106	4,173	M8
SERV8.03 015-050	6-30 psi	12	0,84	78	0,8	14	0,551	205	8,071	250	9,843	40	1,575	14	0,551	1/8" GAS	106	4,173	M8
SERV8.11 015-050	3-15 psi	6	0,42	140	1,4	22	0,866	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M8
SERV8.12 015-050	6-18 psi	9	0,63	210	2,1	25	0,984	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M8
SERV8.13 015-050	6-30 psi	12	0,84	280	2,7	21	0,827	275	10,827	283	11,142	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M8
SERV8.31 015-050	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M8
SERV8.32 015-050	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M8
SERV8.33 015-050	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M8
SERV8.31 065-100	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M14
SERV8.32 065-100	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M14
SERV8.33 065-100	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M14
SERV8.34 065-100	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1056	10,4	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	110	4,331	M14
SERV8.21 065-100	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.22 065-100	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.23 065-100	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.24 065-100	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1200	11,8	25	0,984	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.214 065-100	1,6-3,2 bar	23,2	1,6	1227	12,0	65	2,559	430	16,929	405	15,945	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	77	3,031	M14
SERV8.41 065-100	3-15 psi	6	0,42	672	6,6	26	1,024	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.42 065-100	6-18 psi	9	0,63	1008	9,9	28	1,102	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.43 065-100	6-30 psi	12	0,84	1344	13,2	27	1,063	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14
SERV8.44 065-100	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	2400	23,5	25	0,984	430	16,929	441	17,362	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	108	4,252	M14

- * La quota "L" è da intendersi con il servocomando alimentato ad una pressione pari a quella di partenza.
* Dimension "L" is measured by supplying inlet pressure to the servocontrol at starting valve.
* La mesure „L" est considérée avec le servomoteur alimenté par une pression pair a cette de depart.
* "L" Maß bezieht sich auf eine Druckspeisung an Servosteuerung gleich wie den Startdruckspeisung.
* la dimensión "L" ha de entenderse con el servo-mando suministrado a una presión igual a la de la partida.

- N.B.:** la quota "L" e la corsa "STROKE" sono soggette a variazioni dovute alle tolleranze delle molle.
NOTE: dimensions "L" and "STROKE" are subject to variations due to springs tolerances.
N.B.: la mesure "L" et la course "STROKE" sont sojettes à des variations dñs aux tolérances des ressorts.
ANM: "L" Maß und "STROKE" Lauf können wegen der Federstoleranz ändern.
NOTA: la dimensión "L" y la carrera "STROKE" están sujetas a cambios debido a las tolerancias de los resortes.



- **Tabella ingombri serie "SERV8-A"**
- **Dimensions totales serie "SERV8-A"**
- **Tabla volúmenes serie "SERV8-A"**
- **Overall dimensions "SERV8-A" serie**
- **Tablelle Gewichte "SERV8-A" serie**

CODICE CODE	SEGNALE NOMINALE NOMINAL SIGNAL	PARTENZA START POINT		F AT STARTING POINT		STROKE		ØD		H		ØA		C		E		L'		M
		[PSI]	[bar]	[Kg/f]	[KN]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]	[mm]	[INCH]		[mm]	[INCH]		
SERM8.31 065-100 A	3-15 psi	6	0,42	315	3,1	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M14	
SERM8.32 065-100 A	6-18 psi	9	0,63	472	4,6	29	1,142	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M14	
SERM8.33 065-100 A	6-30 psi	12	0,84	630	6,2	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M14	
SERM8.34 065-100 A	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1056	10,4	25	0,984	360	14,173	287	11,299	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	125	4,921	M14	
SERM8.21 065-100 A	3-15 psi	6	0,42	336	3,3	26	1,024	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14	
SERM8.22 065-100 A	6-18 psi	9	0,63	504	4,9	28	1,102	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14	
SERM8.23 065-100 A	6-30 psi	12	0,84	672	6,6	27	1,063	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	126	4,961	M14	
SERM8.24 065-100 A	1,5-3,2 bar	21,75	1,5	1200	11,8	25	0,984	430	16,929	305	12,008	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	131	5,157	M14	
SERM8.2L4 065-100 A	1,6-3,2 bar	23,2	1,6	1227	12,0	65	2,559	430	16,929	405	15,945	40	1,575	14	0,551	1/4" GAS	137,5	5,413	M14	

- * La quota "L" è da intendersi con il servocomando alimentato ad una pressione pari a quella di partenza.
- * Dimension "L" is measured by supplying inlet pressure to the servocontrol at starting value.
- * La mesure "L" est considérée avec le servomoteur alimenté par une pression pair a cette de depart.
- * "L" Maß bezieht sich auf eine Druckspeisung an Servosteuerung gleich wie den Startdruckspeisung.
- * la dimensión "L" ha de entenderse con el servo-mando suministrado a una presión igual a la de la partida.

- N.B.:** la quota "L" e la corsa "STROKE" sono soggette a variazioni dovute alle tolleranze delle molle.
- NOTE:** dimensions "L" and "STROKE" are subject to variations due to springs tolerances.
- N.B.:** la mesure "L" et la course "STROKE" sont sojettes à des variations dūs aux tolérances des ressorts.
- ANM:** "L" Maß und "STROKE" Lauf können wegen der Federstoleranz ändern.
- NOTA:** la dimensión "L" y la carrera "STROKE" están sujetas a cambios debido a las tolerancias de los resortes.

Notes: